



UNIVERSIDAD DEL SALVADOR

Facultad de Filosofía, Letras y Estudios  
Orientales

LICENCIATURA EN ESTUDIOS  
ORIENTALES  
(Carrera)

PROGRAMA

<b>ACTIVIDAD CURRICULAR:</b>		<b>80- Literatura Clásica Árabe</b>			
		Lic. Santucho Jorge – Lic. Costa Alicia			
<b>TOTAL DE HS/SEM.:</b>	3	<b>TOTAL HS</b>	54	<b>TOTAL DE CRÉDITOS:</b>	4
<b>SEDE:</b>	Centro	<b>CURSO:</b>	2	<b>TURNO:</b>	Noche- 2do Cuat.
<b>AÑO ACADÉMICO:</b>	2017				
<b>URL:</b>	<a href="http://eeo.usal.edu.ar/">http://eeo.usal.edu.ar/</a>				

1. CICLO:

Básico	X	Superior/Profesional	
--------	---	----------------------	--

(Marque con una cruz el ciclo correspondiente)

2. COMPOSICIÓN DE LA CÁTEDRA:

Docente	E-mail
Santucho Jorge	jasantucho@yahoo.com.ar
Costa Alicia	costalicia@gmail.com

3. EJE/ÁREA EN QUE SE ENCUENTRA LA MATERIA/SEMINARIO DENTRO DE LA CARRERA:

Área árabe-islámica. Literatura.

#### 4. FUNDAMENTACIÓN DE LA MATERIA/SEMINARIO EN LA CARRERA:

Familiarización del alumno con la producción literaria del mundo árabe islámico durante el período denominado “clásico”.

#### 5. OBJETIVOS DE LA MATERIA:

Lectura y análisis de los textos más representativos de la producción literaria en lengua árabe de los países centrales, desde la *yahilliya* hasta el siglo XIV. Breve introducción a la producción literaria posterior, hasta nuestros días.

#### 6. COMPETENCIAS A ADQUIRIR:

<b>Específicas</b>
<b>CE1 Lectura y comprensión de textos canónicos: Corán, Sunna, Tafsir.</b>
<b>CE2 Lectura y comprensión de textos traducidos al árabe provenientes de India e Irán.</b>
<b>CE3 Correlación entre el devenir histórico y la producción literaria resultante.</b>
<b>Transversales</b>
<b>CT1 Comparación con producciones literarias contemporáneas en otras culturas.</b>
<b>CT2 Influencias recíprocas.</b>
<b>CT3 El fenómeno de la oralidad residual en relación a otros contextos.</b>

#### 7. ASIGNACIÓN HORARIA: (discriminar carga horaria teórica y práctica para carreras que acreditan ante CONEAU)

	<b>Teórica</b>	<b>Práctica</b>	<b>Total</b>
<b>Carga horaria</b>	0	0	0

#### 8. ASIGNACIÓN DE CRÉDITOS:

	<b>Presencial<sup>1</sup></b>	<b>Dedicación<sup>2</sup></b>	<b>Total</b>	<b>Créditos</b>	
<b>Carga Horaria asociada</b>	54				4
<b>Porcentaje de Asignación</b>	34%	66%	100%		

#### Distribución de las horas en las diferentes actividades

(hacer doble click en el cuadro siguiente)

<sup>1</sup> Carga horaria que figura por plan de estudios (Resolución Rectoral)

<sup>2</sup> Trabajo autónomo del estudiante

Actividad	Horas presenciales	Horas de trabajo autónomo	HORAS TOTALES
Clases teóricas			54
Clases prácticas			
- en el aula			0
- en el laboratorio			0
- en el aula de informática			0
- de campo			0
Tutorías			0
Actividades de Seguimiento online			0
Preparación de trabajos		10	10
Lectura autónoma y rastreo bibliográfico		20	20
Exámenes			0
Otras actividades (especificar)			0
<b>TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>30</b>	<b>84</b>

## 9. UNIDADES TEMÁTICAS, CONTENIDOS, BIBLIOGRAFÍA BÁSICA POR UNIDAD TEMÁTICA:

### I. INTRODUCCIÓN

Los contextos de la tradición literaria en lengua árabe. El árabe en el universo lingüístico mundial. Historia y evolución de la lengua árabe. El árabe como lengua de revelación. Consecuencias. Reseña de la evolución de los estudios lingüísticos. Al Halil ibn-Ahmad; Sibawayh.

### II. ÉPOCA PREISLÁMICA

1. Revisión de la situación geopolítica y lingüística de la Península Arábiga durante la yahiliyya. Oralidad vs. textualidad.
2. La poesía preislámica: fuentes, controversias sobre su autenticidad.
  - La qasida: estructura. Géneros principales. Poetas y poetisas.
3. La prosa preislámica: proverbios, fábulas, conjuros, crónicas guerreras.

### III. SURGIMIENTO DEL ISLAM

1. Experiencia profética de Muhammad. Etapas mequí y mediní.
2. El Corán:
  - Formación del canon coránico. El codex utmánico.
  - Cronología del texto.
  - Análisis literario del Corán.
3. La poesía islámica temprana.
4. La prosa islámica temprana.

### IV. PERÍODO OMEYA

1. Nuevas formas poéticas: la poesía amorosa. La poesía cinegética. Poetas y política. La poesía satírica. Principales cultores de los distintos géneros.
2. La prosa ceremonial y didáctica para la formación intelectual de los funcionarios de la corte.

## **V. PERÍODO ABBASÍ**

1. La poesía: introducción de la música y el canto. Los poetas modernistas. La poesía mística. La reacción neoclásica.
2. La prosa literaria. Literatura en traducción: Ibn al Muqaffa' y Calila y Dimna.
3. La literatura sufí.

## **VI. LA ÉPOCA DE LA “DECADENCIA”**

1. La cuentística:
  - Relatos breves o maqamat. Al Hariri y Al Hamadani.
  - Las mil y una noches. Estructura y ciclos principales.
2. Obras enciclopédicas. Las ciencias, la historia, la geografía.
3. Ibn Jaldún y su Muqaddima.

## **VII. LA LITERATURA DE AL-ANDALUS**

1. La escuela poética andalusí. La música y el canto. La poesía amorosa. La poesía estrófica: la muwashaha; el zéjel; la jarcha. Principales autores.
2. La prosa.
  - Ibn Tufayl: El filósofo autodidacta.
  - Literatura de viajes. La rihla: Ibn Yubayr e Ibn Battuta.
  - El libro de la escala de Mahoma.
  - Tariq Ali: A la sombra del Granada

## **VIII. EL RENACIMIENTO O NAHDA**

1. Las nuevas letras árabes. Periodismo y academias. Poesía, ensayo y narrativa.
2. Egipto: Naguib Mahfuz, Premio Nobel de Literatura. Su producción literaria. Lectura de El callejón de los milagros.

## **Bibliografía**

Allen, Roger, An Introduction to Arabic Literature, Cambridge, Cambridge University Press, 2000

Gabrieli, Francesco, La literatura árabe, Buenos Aires, Losada, 1971

Lyons, Jonathan, La casa de la Sabiduría, Cuando la ilustración llegaba de Oriente, Madrid, Turner Publicaciones, 2010

Rubiera Mata, María Jesús, La literatura árabe clásica, Universidad de Alicante, 2002

Sobh, Mahmud, Historia de la literatura árabe clásica, Madrid, Cátedra, 2002

Vernet, Juan, Literatura árabe, Barcelona, El Acantilado, 2002

## **TEXTOS DE LECTURA OBLIGATORIA** (lectura parcial o total)

Ali, Tariq, A la sombra del granado, Barcelona, Pocket Edhasa, 2001

Anónimo, Las mil y una noches, traducción de Gustave Weil, Barcelona, Iberia, 1999

“ , Las mil y una noches, traducción al español de Dolores Cinca Pinós y Margarita Castells Cribalés, Barcelona, Destino, 1998

“ , The Arabian Nights, traducción e introducción de Husain Haddawy, New York, Everyman's Library, 1992

Anónimo, El libro de la escala de Mahoma, Madrid, Siruela, 1996

El Corán, edición, glosario y traducción de Julio Cortés, Barcelona, Herder, 1991

Ibn al Muqaffa' (traductor), Calila y Dimna, Fábulas, Leyendas, Refranes, Máximas y Consejos Orientales, Buenos Aires, El Nilo, 1948  
 Ibn Battuta, A través del Islam, Madrid, Alianza, 1987  
 Ibn Tufayl, El filósofo autodidacto, Barcelona, Obelisco, 1992  
 Mahfuz, Naguib, El callejón de los milagros, Barcelona, Martínez Roca, 1998

**10. RECURSOS METODOLÓGICOS:** *(incluir modalidad y lugares de prácticas, junto con la modalidad de supervisión y de evaluación de las mismas)*

Los textos de lectura obligatoria son preparados por los alumnos quienes exponen en forma oral el análisis literario de la obra. Esta exposición tiene valor de una evaluación parcial.

**11. CRITERIOS E INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN PARCIAL:**

Se califica tomando en consideración la comprensión y el análisis personal de los textos de lectura obligatoria. Se formulan además preguntas sobre temas teóricos presentados en clase.

**12. RÉGIMEN DE EVALUACIÓN FINAL Y APROBACIÓN DE LA MATERIA:**

Examen final oral obligatorio.

**13. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:**

Enciclopedia del Islam, 2da. Edición, Leiden, Brill, 1969 en adelante.

**14. ORGANIZACIÓN SEMANAL DE LA ACTIVIDAD PRESENCIAL (Orientadora)**

*(Completar las unidades temáticas y marcar las columnas correspondientes con una cruz. Considerar la cantidad de semanas en función del régimen de cursada de la materia. Ej. 18 semanas para las materias cuatrimestrales; 36 semanas para las materias anuales.)*

**Nota:** En aquellos casos que la materia tenga una modalidad intensiva, consignar detalle de la actividad según corresponda (jornada, días)

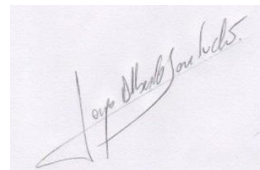
Semana	Unidad Temática	Horas Teóricas	Horas Prácticas	Tutorías	Evaluaciones	Otras Actividades
1	Introducción	3				
2	Yahiliyya. Situación lingüística de la Península Arábiga	3				
3	Oralidad vs escritura	3				
4	Poesía preislámica: la <i>qasida</i>	3				
5	El Corán, formación del texto	3				
6	El Corán, cronología	3				
7	Poesía y prosa islámica temprana	3				
8	Evaluación parcial				x	
9	Período Omeya: poesía y prosa	3				
10	Período Abbasi: poesía y canto. Prosa de los Secretarios	3				
11	Período de las traducciones. Ibn al Muqaffa, Calila y Dimna	3				
12	Poesía mística	3				
13	Época de la Decadencia. Relatos breves o <i>maqamat</i>	3				

14	Las mil y una noches	3				
15	Literatura de al-andalus. Ibn Tufayl, El filósofo autodidacta	3				
16	El libro de la escala de Mahoma	3				
17	Renacimiento o <i>nahda</i>	3				
18	Evaluación parcial				x	

**15. OTROS REQUISITOS PARA LA APROBACIÓN DE LA MATERIA**

Participación en clase y lectura semanal de los textos obligatorios.

**16. FIRMA DE DOCENTES:**

**17. FIRMA DEL DIRECTOR DE LA CARRERA**